



CONTRATACIÓN

1. **¿Como se adjudican los contratos en la Ciudad de Los Ángeles?**

Todas las oportunidades de contratos están puestos en el portal gratis llamado Los Angeles Business Assistance Virtual Network, o para abreviar, LABAVN. Contratando con la Ciudad es primitivamente por ofertas competitivas. Contratos son adjudicados hacia el respondiente más bajo, licitador responsable, o a la propuesta de categoría más alta despues del proceso de evaluacion.

2. **¿Como puede un subcontratista unirse con un Contratista Principal?**

Un contratista principal (Prime) es un contratista que tiene el contrato directo con el dueño del proyecto o trabajo. El Prime trabaja directamente con la agencia contratista de la Ciudad. El Prime tiene la responsabilidad entera de terminar el proyecto como está definido en el contrato. El Prime contrata y maneja sus subcontratistas. El contrato del subcontratista es con el Prime, no con la agencia contratista de la Ciudad. Sugerencias en como unirse con un Prime: Visite el sitio web del Prime y comuniquese con el manejador del proyecto; asista a las juntas de “pre-bid”, y pregunteles de sus programas de precalificaciones.

3. **¿Cómo puede un subcontratista obtener información de oportunidades que son menos de \$25,000 y no se requiere que uno esté puesto en LABAVN?**

Corrientemente no hay un mecanismo para que subcontratistas reciban información de oportunidades menos de \$25,000.

4. **¿Cómo puede una compañía promover sus productos/servicios a Departamentos de la Ciudad específicos? Con quien puede comunicarse uno?**

Cada departamento tendrá informacion de su contacto en su pagina del sitio web. Para el directorio de los Departamentos de la Ciudad, visite: <https://www.lacity.org/government/city-directory/city-directory>.

5. Donde puede una compañía obtener información tocante los términos y definiciones de una Solicitud de Propuesta (Request for Proposal)?

Los términos y definiciones de una Solicitud de Propuesta (Request for Proposal [RFP]) son únicos para cada RFP. Por lo tanto, los administradores del contrato deberán de contestar cualquier pregunta que tenga usted. Si usted necesita más información tocante la diferencia entre los tipos de oportunidades dentro de la Ciudad, vea los recursos del seminario web llamado Overview of Contracting with the City Video Recording:

<https://bit.ly/June11AccessLARecording> Presentación de PowerPoint:

<https://bit.ly/June11AccessLAPresentation>. También puede ver los recursos del Manual de Contratista (Contractor's Handbook):

<https://bca.lacity.org/Uploads/cca/Contractors%20Handbook.pdf>. Para obtener información de seminarios web y talleres de trabajo próximos, prenda su preferencia de notificación de nuevos eventos en LABAVN (New Event notification).

6. ¿Hay diferentes tipos de RFPs? Que es un “bench contract”?

En una Solicitud de Propuesta (Request for Proposal [RFP]) el costo es uno de varios criterios de selección en donde proponentes serán juzgado, junto a otros componentes (por ejemplo: calendario, actuaciones pasadas, calificaciones, experiencia, personal, requisitos técnicos, o enfoque del proyecto). Un RFP le da a usted el mejor valor de propuesta basado en su criterio de evaluación. Un RFP es el tipo de solicitud más típico para obtención de servicios personales.

Adicionalmente, la Ciudad de Los Ángeles también puede emitir un Requisito de Calificaciones (Request for Qualifications [RFQ]). En un RFQ, el proponente es evaluado en otros criterios aparte de costos y después son preseleccionados basado a las calificaciones para decidir ya sea: 1) quien será invitado al proceso de RFP, o 2) quien podrá responder para subsiguientes Task Orders. En la Ciudad de Los Ángeles, RFQs son frecuentemente usados para establecer un punto de referencia de ingenieros, arquitectos, o otros proveedores de servicios técnicos altamente especializados. Un RFQ también es usado para obtener información de vendedores para determinar si son capaz de actuar en ciertos tipos de servicios para el Departamento.

Task Orders son referidos como mini-ofertas o “bench contracts.” RFQs también son usados cuando muchas compañías están precalificados para ciertos tipos de trabajo y contratos de

“stand-by” que son puestos con cada uno. Cuando un Contrato Precalificado de Guardia (Pre-Qualified On-Call Contract [PQOC]) se emite, uno o más de las compañías precalificadas serán dados un Task Order para un proyecto específico.

7. ¿Cómo se preparan las licitaciones y propuestas?

Lea los requisitos de un RFP y siga las instrucciones específicas en detalle y someterlo antes del fin de plazo. Para mejores prácticas y consejos, referir al PowerPoint de Overview of Doing Business with the City: <https://bit.ly/June11AccessLAPresentation>. Es recomendado que asista a las juntas de “pre-bid” y “pre-proposal” y hacer preguntas.

8. ¿Tiene la Ciudad de Los Ángeles requisitos para MBE/WBE?

Sí. El Programa de Inclusion Comercial (Business Inclusion Program [BIP]) de la Ciudad exige alcanzar varios tipos de compañías certificados, incluyendo MBE/WBE. Cuando el BIP es exigido, niveles anticipados de participación están puestos para cada tipo de compañía certificado. Primes entonces están exigidos de alcanzar a subcontratistas a través de LABAVN.

9. ¿Cómo están teniendo las juntas de “pre-bid” durante este ambiente de pandemia de COVID-19?

Durante este ambiente de la pandemia de COVID-19, la mayoría de las juntas “pre-bid” son virtual. Los administradores de contratos darán detalles de las juntas a través de la página de oportunidad en LABAVN o cualquier documento relativo a la propuesta.

10. ¿Es necesario que una compañía se registre para un Certificado de Impuestos de Negocios (Business Tax Registration Certificate [BTRC]) si todavía no ha hecho negocios con la Ciudad?

Aunque un BTRC no es exigido por la Oficina de Finanzas (Office of Finance) si una compañía todavía no ha tenido negocios o ha sido vendedor en la Ciudad, una compañía puede registrarse para un BTRC si está pensando en hacer negocios con la Ciudad. Para preocupaciones de pagar impuestos de negocios: Impuestos generalmente son debidos cuando actualmente ha hecho negocios dentro de la Ciudad. Hay unas pocas excepciones donde ciertas actividades de la compañía requieren que se pague una cantidad de impuestos mínimo. El impuesto mínimo es requerido ha que se pague en cuanto se registre para el certificado o cuando la compañía va a renovar su certificado. Por lo tanto, si la actividad de una compañía no tiene un impuesto mínimo o impuesto de tarifa plana, es posible que la compañía deberá \$0 de impuestos de negocios si tiene cero de actividad de negocios en la Ciudad de Los Ángeles. Si la compañía está fuera de la Ciudad, es posible que no tendrá que pagar el impuesto mínimo durante el tiempo de renovación. Sin embargo, si la compañía no

es concedido el contrato pero quiere mantener el BTRC abierto, la compañía tendrá que renovar el certificado anualmente. Mientras que no tenga ninguna actividad de negocio en Los Angeles y ningún impuesto mínimo, la compañía no tendrá que pagar. Compañías pueden ver la pagina de la Oficina de Finanzas (Office of Finance) en la pagina de preguntas más frecuentes (FAQ) donde se explica quien se necesita que registrar <https://finance.lacity.org/business-registration-requirements-faq>. Si la compañía no está responsable de impuestos de negocio porque no va o a hecho negocio fisicamente en la Ciudad de Los Angeles, la compañía tendrá que llenar una forma de Registración de Vendedor (Vendor Registration Form) <https://finance.lacity.org/sites/g/files/wph1051/f/Vendor%20Registration%202%20Page%20Packet.pdf>. Si éste formulario se aprueba, lo mismo provee una exención de impuestos de negocios y la compañía no tendrá que pagar impuestos. El sitio web de la Oficina de Finanzas (Office of Finance) no habla de los requisitos de obtener un BTRC para registrarse en LABAVN u otros sitios web.

11. ¿Pueden compañías extranjeras o/y compañías fuera del Estado hacer ofertas hacia los proyectos/contratos de la Ciudad?

Compañías extranjeras o/y compañías fuera del Estado sí pueden hacer ofertas hacia las oportunidades de la Ciudad de Los Ángeles. Notar que habrán limitaciones federales y/o estatales que serán escritas.

LABAVN

12. ¿Cómo podría navegar por LABAVN para encontrar oportunidades de contratación?

Hága el favor de repasar la demostración de BAVN presentada por los tres seminarios web en Accessing LA en la página de Facebook del Department of Public Works.

bit.ly/July9AccessLAFacebook

13. ¿Podrían los usuarios non-admin de LABAVN obtener avisos?

Se mandan los avisos al administrador designado de la compañía registrada en LABAVN. Yá que el administrador es la única persona autorizada para responder a las solicitudes y avisos o hacer actualizaciones en el perfil.

14. ¿Cómo hace cumplir el alcance de BAVN?

Se requiere que los contratistas principales (Prime) cumplan el BIP en línea donde se requiere. Si no es completado, el Prime se considera no conforme al contrato. El personal de la oficina revisará el cumplimiento para asegurar que el Prime cumpla con los requisitos del alcance.

15. ¿Podría una compañía con varios lugares obtener diferentes perfiles en BAVN?

No, la compañía debería declarar y registrarse su oficina principal. Cada compañía debería tener un perfil solamente.

16. ¿Sería yo un vendedor de la Ciudad de Los Ángeles si mi compañía está registrada con LABAVN?

La registración y creación de un perfil en LABAVN, incluyendo su compañía en la base de datos que recibe avisos de oportunidades, para que los Primes le podrán contactar como parte de los requisitos del alcance. Ésto le darán la oportunidad de ser un vendedor o un subcontratista en oportunidades de contratación.

PRODUCTOS/PROVEEDOR

17. ¿Dónde podría obtener información sobre productos disponibles para la solicitud?

El General Services Department- Supply Services Division publica todas las solicitudes de productos, materiales y equipos en labavn.org El proveedor que quería hacer una oferta para la solicitud de producto debería registrarse como un vendedor a lavss.lacity.org Éste es el portal de la Ciudad (City of Los Angeles Vendor Self-Service [LAVSS]) donde los vendedores podrían actualizarse sus informaciones en la cuenta. Podrían también entregar ofertas y facturas, seguir los pagos, y obtener información de una solicitud en más detalle. Para un FAQ acerca de LAVSS, visite a <http://bit.ly/LAVSSfaq>

18. ¿Necesito una cuenta con LAVSS para ver oportunidades de negocios?

No. Podría ver informaciones públicas por el enlace de Public Access en la página principal de lavss.lacity.org Ésta página contiene la lista de todas solicitudes (abierta, se cierre pronto, recién publicada, recién modificadas y recién concedidas). La página Public Access también tiene el enlace a FAQs. bit.ly/LAVSSpublicaccess

19. ¿Tiene la Ciudad de Los Ángeles una lista de vendedores preferentes para productos/materiales/bienes?

Todos los productos de la Ciudad de Los Ángeles fueron adquiridos por General Services Department. No había una lista de vendedores preferentes. Todos los productos/materiales/bienes serían ofrecidos competitivamente al licitador con el precio más bajo que cumpla con los requisitos. Para más información, visite a <https://gsd.lacity.org/services/supply-services/general-bidding-information>

20. ¿Cómo es el proceso de licitación de productos?

La solicitud de productos es publicada en LABAVN y LAVSS con detalles y fecha de vencimiento. Los vendedores deben entregar sus ofertas por sus cuenta de LAVSS. Todas las oferta serán analizadas, revisadas, y evaluadas de acuerdo con el estado y el requisito de la solicitud antes de hacer la concesión. Para facilitar el proceso y evitar retrasos, se recomienda que los vendedores tegan los documentos requeridos cargados en LABAVN.

21. ¿La Ciudad de Los Ángeles honra el Master Pricing Agreement?

Los Master Pricing Agreements se formulan como parte del contrato.

CERTIFICACIÓN

22. ¿Cómo puedo obtener la certificación por la Ciudad de Los Ángeles?

Las compañías deberían visitar primero la página web de BCA Certifications para determinar cuál, si cualquiera, de los diferentes tipos de programas de certificación que se califican. El solicitante prepara y entrega un paquete de solicitud de Business Enterprise (BE). Una vez que cuando se recibió el paquete, se le marcaba como “recibido”, y se le pone en la cola para asignarlo a un analista. El analista realizará un reviso de admisión para asegurar que todos documentos estén presentes para repasar el paquete. Una vez que se determinan completos, otro analista realizará una auditoría a determinar la elegibilidad del solicitante para la certificación de BE. Para los programas Federal de DBE/ACDBE, la visita al lugar es obligatoria, ya sea virtual o por teléfono. Después, se hará la decisión de negar o aprobar la solicitud. Para más información y formularios de solicitud, visite la página web de nuestra Programa de Certificación a <https://bca.lacity.org/certification> Para una presentación Powerpoint con detalles, visite a: <https://bit.ly/July9AccessingLAPresentation>

23. ¿Podría la compañía solicitar a varias certificaciones de una vez?

La compañía puede solicitar a la certificación o pedir verificación para todos programas que califica al mismo tiempo. En éste momento, sólomente la certificación de Local Business Enterprise (LBE) se le podría solicitar en línea por el perfil de <https://www.labavn.org> de la misma compañía. Los otros programas se requieren la entrega de solicitud en papel con documentos de soporte. Para formularios de solicitud imprimibles, visite a <https://bca.lacity.org/certification-printable-forms> Para instrucciones cómo pedir verificación de certificaciones yá reconocidas de su empresa, visite a: <https://bit.ly/BCACertHandouts> Para preguntas sobre la entrega de solicitudes electrónicas, envíe por correo electrónico a bca.certifications@lacity.org

24. ¿Qué tipo de certificación podría calificarse para una compañía ubicada fuera del Condado de Los Ángeles? ¿Cuáles de las certificaciones obtenidas de otras agencias se reconocen en la Ciudad de Los Ángeles?

Generalmente, la Ciudad de Los Ángeles tramita sólomente solicitudes de DBE, LBE, SLB, MBE, WBE de las compañías ubicadas en el Condado de Los Ángeles. Las compañías situadas fuera del Condado, se pueden solicitar certificaciones de SBE(Proprietary), DBE y/o ACDBE. Sin embargo, no reconocemos ciertas certificaciones por otras agencias de compañías ubicadas dentro y fuera del Condado de Los Ángeles o California. Hay una lista de agencias reconocidas con tipos de certificaciones que los negocios fuera del Condado de Los Ángeles puedan solicitar para obtener ciertas certificaciones de BE. Si se apruebe la certificación de una agencia reconocida, la compañía puede pedir que la misma certificación sea agregada al perfil del LABAVN. Para la lista de agencias y los tipos de certificaciones que la Ciudad de Los Ángeles reconoce, por favor refiera a la Inter-Agency Recognition Chart. <https://bit.ly/BCACertHandouts>

25. ¿Cuánto tarda el proceso de certificación?

El tiempo del proceso de la solicitud depende de varios factores: el tipo del programa de certificación, la integridad del paquete de solicitud, la complejidad del documento y la capacidad de respuesta del solicitante cuando el analista pida por más información. El tiempo del proceso comienza cuando la solicitud sea asignada al analista. Desde éste momento, podría durar entre 30-90 días hasta 4-5 meses o más para cumplir el proceso depende del programa. Se requiere más tiempo para tramitar los programas de DBE/ACDBE porque se requiere una visita del lugar/entrevista obligatoria.

26. ¿Además de la Ciudad de Los Ángeles, hay otras agencias bajo el California Unified Certification Program (CUCP) que aceptan solicitudes de DBE?

Compañías establecidos en California podrían solicitar para la certificación de DBE con cualquiera agencia de CUCP dentro del Condado donde se ubica. Para la lista de agencias de CUCP, visite: <https://dot.ca.gov/-/media/dot-media/programs/civil-rights/documents/dbe/cucp-roster-of-certifying-agencies.pdf> Si la compañía tiene su sitio de negocio principal fuera de California, pero están certificado en otro estado, por favor comuníquese con el California Department of Transportation a <https://dot.ca.gov/programs/civil-rights/dbe-certification-information>.

27. ¿Son todos sus certificaciones reconocidas por todos departamentos de la Ciudad de Los Ángeles? ¿Sería necesario obtener certificación por cada departamento?

El Bureau of Contract Administration (BCA) es el órgano de certificación para toda la Ciudad. En la Ciudad de Los Ángeles hay varios programas de certificación. La certificación de DBE, MBE, WBE, LBE y SLB son reconocidas en toda la Ciudad. El SBE-Proprietary Program es reconocida SÓLAMENTE por los Departamentos Proprietarios como: Los Angeles World Airports (LAWA), Department of Water & Power (DWP), y el Port of Los Angeles (POLA). Para reconocer como SBE por los Departamentos no-Proprietarios, la compañía debería certificar como Small Business (SB) por el State of California-Dept. of General Services (CA-DGS) o Small Local Business (SLB) por la Ciudad de Los Ángeles. La compañía debería tener un perfil en LABAVN para obtener los reconocimientos. LAWA tiene reconocimientos específicos como Local Small Business Enterprise (por cual es diferente que el Small Local Business) y pronto tendrá un proceso de certificación en línea para Local-State Disabled Veteran Business Enterprise (LAWA). Nota: No emitimos certificado/cartas de reconocimiento.

Reconocimientos aprobados son agregados al perfil de LABAVN de la organización.